

LA TRACTION RHONE-ALPES

Le Tract

JUILLET-AOUT 2007

N° 189

Rédaction et Impression : Marie-Claude RABANY, Armand MARTINEZ & Claude CLERC

PRESIDENT

Pierre RABANY
5, rue du Zouave
69210 LENTILLY
Tél : 04.74.01.75.85

VICES-PRESIDENTS

LYON

Gilbert FANJAT
24, Club de Romagne
38280 VILLETTE D'ANTHON
Tél : 04.72.02.22.32

GRENOBLE

Pierre-Henri BESSON
235 Chemin de la Vie Reveze
38690 COLOMBE
Tel. 04.76.67.95.06

PIECES RECHANGE

LYON

Jean-Paul JACQUARD
49, rue du Buisson
69250 FLEURIEU/SAONE
Tél : 04.78.91.47.18

GRENOBLE

François REYNAUD
3, rue des 3 Ponts
38120 ST EGREVE
Tél : 04.76.75.23.08

EDITORIAL

Bonjour à tous,

En ce week-end classé noir par Bison Futé qui voit le retour de vacances des juilletistes et le départ des aoûtistes, je vous écris un petit mot pour vous souhaiter de bonnes vacances.

Les prochains temps forts du club seront le dimanche 2 septembre 2007 où nous tiendrons la buvette d'Auto rencard à Sathonay. Nous avons besoin de volontaires pour cette manifestation qui est la première après le retour des vacances. Si vous pouvez venir contacter moi pour connaître le nombre de personnes désireuses de donner un coup de mains.

N'oubliez le dimanche 9 septembre 2007 la promenade organisée par ces dames, il rester encore quelques places pour ceux qui ont oublié de s'inscrire. Contacter Brigitte LACROIX au 04.78.26.07.64.

Armand fait savoir qu'il est désormais autorisé d'utiliser des plaques d'immatriculation de couleur blanche à l'arrière des véhicules, harmonisation européenne oblige. Cela concerne les véhicules ayant une carte grise dite « normale ».

Attention aux coups de soleil surtout pour ceux qui sont dans le midi.

BONNES VACANCES.

Pierre

Sortie du dimanche 22 avril en région Roannaise surnommée par les participants :
« Sortie des Pieds Bleus » pour la visite d'une fromagerie, visite suivie d'une dégustation de produits régionaux qui ont satisfait les palais des visiteurs. La journée s'est terminée par la visite du Musée du Tissage à Bussières.



CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2007

DATES	OBJET	LIEUX
2 Septembre 2007	AUTO-RENCARD	SATHONAY (69)
7 Septembre 2007	Réunion mensuelle	SATHONAY (69)
9 Septembre 2007	Promenade des Dames	DOMBES (01)
28 Septembre 2007	Réunion mensuelle	GRENOBLE (38)
5 Octobre 2007	Réunion mensuelle	SATHONAY (69)
26 Octobre 2007	Réunion mensuelle	GRENOBLE (38)

*

-

La saison des barbecues est commencé ! A cet effet, il est de bon ton de se rappeler la procédure habituelle de cette cuisine estivale.

Le barbecue

C'est dans cette activité qu'on reconnaît les talents de cuisine d'un homme, un vrai. Dès qu'un homme se porte volontaire pour faire ce type de cuisine, la chaîne d'évènements suivante est actionnée :

<u>L'HOMME</u>	<u>LA FEMME</u>
1. L'homme sort le barbecue et le charbon de bois.	2. La femme nettoie la grille. 3. La femme va à l'épicerie. 4. La femme va chez le boucher. 5. La femme va chez le pâtissier. 6. La femme prépare la salade et les légumes. 7. La femme prépare la viande pour la cuisson 8. La femme la place sur un plateau avec les ustensiles nécessaires, les épices et les herbes. 9. La femme apporte la grille propre et le plateau à l'homme qui est étendu à côté du barbecue en train de prendre une bière.
10. L'homme place la viande sur la grille.	11. La femme va à l'intérieur mettre la table. 12. La femme vérifie la cuisson des légumes. 13. La femme prépare le dessert. 14. La femme revient à l'extérieur pour dire à son mari que la viande est en train de brûler.
15. L'homme enlève la viande trop cuite de sur la grille et l'apporte à la femme.	16. La femme prépare les assiettes et les apporte sur la table.
17. L'homme sert à boire.	18. La femme dessert la table et prépare le café. 19. La femme sert le café et le dessert 20. Après le repas, la femme range la table et la nappe. 21. La femme fait la vaisselle et range la cuisine.
22. L'homme laisse le barbecue en place car il y a encore des braises. 23. L'homme demande à la femme si elle a apprécié de ne pas faire la cuisine aujourd'hui . 24. Et devant son air dubitatif, l'homme conclut que les femmes ne sont jamais satisfaites.	

IL Y A 50 ANS



Alors que la Traction Avant termine sa longue carrière après 23 années de production, le 25 juillet 1957 à Saint Malo, Citroën présente et commercialise son ID 19, qui devra arborer fièrement sur le pare-brise la fameuse vignette automobile, dite taxe différentielle, instituée en 1956, par Guy MOLLET, pour approvisionner le Fonds National de Solidarité et garantir un revenu minimum aux personnes de plus de 65 ans.

Cette année là le traité de Rome prévoit la libre circulation des biens et des personnes, sauf dans le secteur automobile. Tout cela n'empêche pas de nombreux constructeurs de présenter différents modèles.

Si CITROËN termine sa cuvée Traction avec plus de 700 000 véhicules construits d'autres voitures mythiques verront le jour.

Le 4 juillet (grande date pour beaucoup) FIAT présente la 500, tout comme VESPA avec sa 400.

D'autres voitures célèbres verront le jour, comme la Lotus Seven de Colin Chapman, et SIMCA qui dévoile son Ariane (un ersatz de Trianon avec un moteur d'Aronde).

Le constructeur ARO (automobiles roumaines) spécialisé dans l'aéronautique présente son premier modèle automobile le 4x4 IMS 57.

En 1957, BERLIET s'installe en Algérie et présente son nouveau tracteur de 600 CV.

Pour la cinquième et dernière fois le célèbre pilote de F1, Juan Manuel FANGIO est sacré champion du Monde sur Maserati.

RETROSPECTIVE 1957

Si par le passé la France a connu une pénurie de véhicules, l'automobile se fait de plus en plus envahissante. Fini l'après guerre : avec plus de 750 000 véhicules particuliers construits, toutes marques confondues, la France de la 4^{ème} République ne sait plus quoi faire pour l'automobile. Un mot d'ordre est lancé « *Défendons l'automobile menacée* » par la revue *Commerce et Réparations de l'Automobile*, alors que le gouvernement se lance dans une fiscalité débordante, sans prévoir les investissements nécessaires au réseau routier, tant en ville qu'à la campagne.

Une petite voiture de grande classe

ECONOMIQUE.
COMFORTABLE, SOIGNE.

La seule A.C.M.A. produite de France. VESPA la plus diffuse dans le monde présente maintenant aussi des modèles d'étude. Le véhicule qui plait à tous.

LA VESPA 400

Motorisation 2 CV - 15000 km/hour
Capacité à pleine charge 170 kg
1 grande place - 1 temps plein
Vitesse max. 100 km/hour

Avant des qualités exceptionnelles des performances et un confort et à une silhouette d'automobile très moderne, la VESPA 400 est une 150000 sans égale pour le travail et les loisirs, qui offre la liberté de voir d'une façon nouvelle.

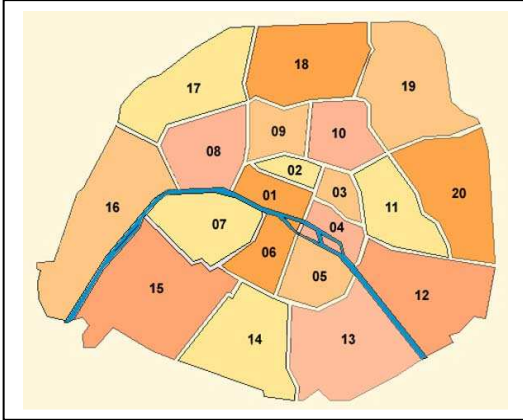
MODEL TOURISTE
MODEL LUXE

Vespa 400

une voiture économique adaptée à la vie moderne!

ARMAND

LE PARC ANDRE CITROEN



Situé dans le quinzième arrondissement de Paris, ce parc de 13 hectares, fait face à la Seine et accueille un espace de détente, véritable poumon vert au sein de la capitale.

C'est le plus grand espace vert créé depuis le Second Empire, décidé dans la ville.

Situé au sein d'une zone d'aménagement concerté, il côtoie divers établissements scolaires, une bibliothèque, des ateliers d'artistes, et le prestigieux hôpital européen Georges Pompidou, en autre.

Ce parc est situé le long de la Seine quai André Citroën, ainsi dénommé depuis 1958, débaptisant le quai de Javel, pour rendre hommage au grand industriel venu sur place en 1915.

Il abrite pas moins de 2500 arbres, 70 000 arbustes, 250 000 plantes diverses, 25 fontaines, 8 serres et un hectare d'eau, autour d'un vide central de 320 mètres par 130.

Inauguré en 1992, alors que les premières études débutent en 1985 par un concours d'architecture, il devra abriter une végétation luxuriante et diverses mises en scènes aquatiques, pour le bien être des visiteurs.

POUR L'HISTOIRE

Le quai de Javel

Avant 1915 c'est un quartier très urbanisé où loge une population pauvre et misérable d'ouvriers et de journaliers. C'est le quartier le plus défavorisé.

Auparavant, ce n'étaient que des champs fleuris. Au quinzième siècle le lieu dit « Javetz » donne naissance à un petit port et à un garage à bateaux. Au dix septième siècle un moulin à vent est construit autour d'une guinguette attirant ainsi les baigneurs, les pêcheurs et canotiers.

En 1777 une manufacture s'installe pour fabriquer l'hypochlorite de potasse, solution oxydante et utilisée plus tard comme désinfectant. Plus connue sous le nom de javel ou plutôt « eau de javel », en référence au village de Javetz devenu Javel.

En 1915, André CITROËN installe ses usines de construction automobiles. Elles resteront jusqu'en 1968, pour cesser progressivement toutes activités. Seul le siège social restera sur place avant de rejoindre un autre site en 1982.

André CITROËN en venant s'installer dans ce quartier, donnera vie à un site industriel imposant, faisant vivre de nombreuses familles venues de toute la France et l'Europe. Il innovera dans le domaine social, pour le bien être de toutes les catégories de personnel. Malade, lâché par les banques, il laissera une industrie qui fera la fortune de la maison Michelin dès l'année 1936, avec la fameuse Traction Avant.



ARMAND

La Pentecôte : article paru dans « la Tribune », édition Ardèche du jeudi 31 mai 2007.

Dans le prochain TRACT et vous aurez d'autres photos et un résumé de cette sortie.

Les tractions pique-niquent La "Pentecôte Ardéchoise"

Toutes les deux heures, une pause s'impose dit le slogan de la Prévention routière. Le club de "La Traction Rhône-Alpes" et une quinzaine de Citroën "Traction" l'ont appliqué à la lettre dans les pelouses du parc Émile Planet, samedi dernier. Presque la totalité des modèles ayant existés de ce véhicule étaient de promenade pour la traditionnelle sortie de Pentecôte. Cette année, c'était la "Pentecôte Ardéchoise" du 26 au 28 mai. Partis de leur point de ralliement à Sarras le matin même, les équipages ont profité du temps superbe pour faire une pause déjeuner dans l'herbe. Vers 14h, ils sont repartis vers Privas, puis ont prolongé leur circuit vers le lieu de villégiature du week-end, un gîte rural à Alboussière. Le convoi était fermé par deux voitures Peugeot aimablement invitées par le club, une 203 et une 403 cabriolets. Le lendemain dimanche, ils ont effectué une excursion touristique et gastronomique avec le



Pause déjeuner sur l'herbe...

Maestrou avant de repartir le lundi vers leurs foyers respectifs, dans les quatre coins de la région Rhône-Alpes.

Avant de changer de nom en 1986, "La Traction Rhône-Alpes" s'appelait "La Traction Universelle" et fût fondée en 1976. Le président Pierre Rabany était encore très ému des cérémonies du trentième anniversaire de l'association,

l'année dernière. Une des 15 Tractions, présentes ce jour-là à Saint Julien en Saint Alban, est, à elle seule, une pièce de musée roulante exceptionnelle. Cette 11 BL de 1937 a participé à la scène de l'arrestation de Raymond Aubrac (Daniel Auteuil) dans le film de Claude Berry : "Lucie Aubrac".

GFC

ANTIVOL-ESSENCE "ES. F-PK"

AVEC PLAQUE INTERNATIONALE

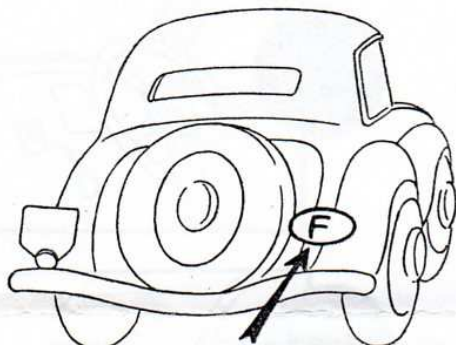
POUR CITROEN T.A.

MODELE BREVETE S.G.D.C. ET
DEPOSE DANS SA FORME

FAMILLE 4
REFERENCE GENERALE 476



400



Es. F-PK

	RÉF.	PRIX
AVEC PLAQUE "F" 225 mm. x 135 mm.	476 A 1	
AVEC PLAQUE "F" Normes B. N. A. 300 mm. x 180 mm	476 A 2	

avec **Es. F-PK**

- * 2 accessoires en 1 seul...
1 antivol essence.
1 plaque internationale.
- * 2 usages, 1 seule clé...
qui verrouille le bouchon d'essence
en même temps que le coffre Ar.



LA PLAQUE
INTERNATIONALE
"F"

PLUS
+



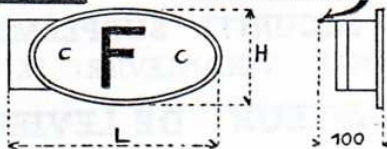
LE COFFRAGE
emprisonnant
BOUCHON D'ESSENCE

Es.F-PK

6 - ENCOMBREMENT
ET POIDS :

	L	H
RÉF. : 476 A 1	270	135
RÉF. : 476 A 2	315	180

Jonc caoutchouc butant
contre la Carrosserie



4 - FINITION :

Coffrage antivol en acier protégé par peinture noire au four,
plaqué "F" en aluminium fondu : fond blanc, lettre noire,
bordure polie.

9 - PIECE DE
RECHANGE:

Contre-plaqué de
renfort de fixation :

RÉF. : 476 A 16 PRIX :

10 - POSE :

Se fixe de façon inviolable sur la porte du coffre arrière, côté
bouchon d'essence, à l'aide de 3 boulons + 3 écrous + 3 contre-
écrous de diamètre 6 mm. Une contreplaqué renforce et
rigidifit la porte du coffre au droit de la fixation de l'antivol.
Une fois bloqués, les boulons sont indesserrables de l'extérieur.

Pour monter **ES. F-PK**, demander notre Notice spéciale
476 A 280.

Es. F-PK

se fixe sur la porte
du Coffre arrière.

Ainsi...



La porte du Coffre
arrière étant **FERMEE
A CLÉ** "Es. F-PK" em-
prisonne le bouchon
d'essence et le rend
INACCESSIBLE
au voleur...



La porte du Coffre
arrière étant **OUVERTE**
"Es. F-PK" n'emprisonne
plus le bouchon
d'essence et le rend
ACCESSIBLE

LES ACCESSOIRES DE QUALITÉ POUR AUTO

Marques
PK

MOTO

VÉLO

SONT FABRIQUÉS PAR

PÉCAZAUX

INGÉNIEUR-CONSTRUCTEUR

Registre Com. 309.934 B

• 68, Av. de la G^{de} ARMÉE - TÉL. ÉTO 46-00 •

Rep. Prod. Seine 20.7486 A O

ITALIANO Compilare in stampatello in ogni sua parte. Non verranno accettati moduli incompleti.

FRANÇAIS Remplir en capitales dans chacune de ses parties. Les formulaires incomplets ne seront pas acceptés.

ENGLISH Please fill in completely in capital letters. Forms which are incomplete will not be accepted.

DEUTSCH Alle Felder in Druckbuchstaben ausfüllen.

ESPAÑOL Rellenar en letra de molde todas sus partes. No se aceptarán formularios no completos.

PARTECIPANTI PARTICIPANTS PARTICIPANTS TEILNEHMER PARTECIPANTES

DATA DI NASCITA _____ giorno [] [] mese [] [] anno [] [] [] []
DATE DE NAISSANCE, DATE OF BIRTH, GEBURTSDATUM, FECHA DE NACIMIENTO JOUR, DAY, TAG, DÍA MOIS, MONTH, MONAT, MES ANNÉE, YEAR, JAHR, AÑO

NOME _____ COGNOME _____
PRENOM, NAME, NAME, NOMBRE NOM, SURNAME, NACHNAME, APELLIDO

INDIRIZZO _____
ADRESSE, ADDRESS, ANSCHRIFT, DIRECCIÓN

CITTÀ _____ CAP _____ NAZIONE _____
VILLE, TOWN, ORT, LOCALIDAD CODE POSTAL, POSTAL CODE, PLZ, CP PAYS, COUNTRY, NATION, PAÍS

TELEFONO _____ E-MAIL _____
TÉLÉPHONE, TELEPHONE NUMBER, TELEFON, TELÉFONO

NUMERO DI PASSEGGERI PAGANTI (sopra i 16 anni compresi) [] []
NOMBRE DE PASSAGERS PAYANTS (y compris ceux qui ont plus de 16 ans), NUMBER OF PAYING PASSENGERS (16 years or more), ANZAHL DER ZAHLENDEN PASSAGIERE (ab dem 16 Lebensjahr), NÚMERO DE PASAJEROS QUE PAGAN (mas de 16 años inclusive)

COGNOME (I) _____
NOM, SURNAME, NACHNAME, APELLIDO

NUMERO DI PASSEGGERI NON PAGANTI (sotto i 15 anni compresi) [] []
NOMBRE DE PASSAGERS NON PAYANTS (y compris ceux qui ont moins de 15 ans), NUMBER OF PASSENGERS NOT PAID (15 years or less), ANZAHL DER NICHT ZAHLENDEN PASSAGIERE (unter dem 15 Lebensjahr), NÚMERO DE PASAJEROS QUE NO PAGAN (por debajo de los 15 años inclusive)

COGNOME (II) _____
NOM, SURNAME, NACHNAME, APELLIDO

VEETTURA VOITURE VEHICLE FAHRZEUG AUTOMÓVIL

CITROËN PANHARD
 MODELLO _____
MODÈLE, MODEL, MODELL, MODELO

TARGA _____ ANNO [] [] [] [] COLORE _____
PLAQUE, LICENCE PLATE, KFZ-KENNZEICHEN, MATRÍCULA ANNÉE, YEAR, JAHR, AÑO COULEUR, COLOUR, FARBE, COLOR

ISCRIZIONE ISCRPTION REGISTRATION ANMELDUNG INSCRIPCION

FORFAIT PARTECIPANTE
FORFAIT PARTICIPANT, PARTECIPANT FEE, TEILNEHMER-PAUSCHALBETRAG, FORFAIT PARTICIPANTE

dal 15 al 17 Agosto 2008, 1 veicolo + il conducente _____ NUMERO 01 X 50 euro = 50 euro
du 15 au 17 Août 2008, 1 véhicule + le conducteur; August 15 to 17 2008, 1 vehicle + driver; NOMBRE, NUMBER, ANZAHL, NÚMERO

15. bis 17. August 2008, 1 Fahrzeug + Fahrer, del 15 al 17 agosto 2008 1 vehículo + el conductor

FORFAIT PASSEGGERI PAGANTI
FORFAIT PASSAGERS PAYANTS, PAYING PASSENGERS FEE, PAUSCHALBETRAG ZAHLENDE PASSAGIERE, FORFAIT PASAJEROS QUE PAGAN

dal 15 al 17 Agosto 2008, solo in abbinamento al "Forfait Partecipante" _____ NUMERO [] [] X 5 euro = [] [] euro
du 15 au 17 Août 2008, assorti uniquement au "Forfait Partecipant"; August 15 to 17 2008, with "Participant fee" only; NOMBRE, NUMBER, ANZAHL, NÚMERO

15. bis 17. August, nur mit "Teilnehmer-Pauschalbetrag"; del 15 al 17 agosto 2008, sólo en combinación con el "Forfait Partecipante"

IMPORTO TOTALE DELL' ISCRIZIONE = [] [] [] euro
MONTANT TOTAL DE L'INSCRIPTION, TOTAL REGISTRATION FEE, GESAMTBETRAG ANMELDUNG, IMPORTE TOTAL DE LA INSCRIPCION

MODALITÀ DI PAGAMENTO REGLEMENT METHOD OF PAYMENT ZAHLUNGSART MODALIDADES DE PAGO

CASH

LUOGO _____ DATA _____ giorno [] [] mese [] [] anno [] [] [] []
LIEU, PLACE, ORT, LUGAR DATE, DATE, DATUM, FECHA JOUR, DAY, TAG, DÍA MOIS, MONTH, MONAT, MES ANNÉE, YEAR, JAHR, AÑO

FIRMA _____
SIGNATURE, SIGNATURE, UNTERSCHRIFT, FIRMA

SPAZIO RISERVATO ALL'ORGANIZZAZIONE. LAISSER LIBRE POUR LES ORGANISATEURS.
 PLEASE LEAVE EMPTY, BITTE LEER LASSEN, POR FAVOR VÁYASE VACÍO